

**ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР
АКАДЕМИЯСИ МИНТАҚАВИЙ БЎЛИМИ
ХОРАЗМ МАЪМУН АКАДЕМИЯСИ**

ХОРАЗМ МАЪМУН АКАДЕМИЯСИ АХБОРОТНОМАСИ

Ахборотнома ОАК Раёсатининг 2016-йил 29-декабрдаги 223/4-сон қарори билан биология, қишлоқ хўжалиги, тарих, иқтисодиёт, филология ва архитектура фанлари бўйича докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрлар рўйхатига киритилган

2023-8/4

**Вестник Хорезмской академии Маъмуна
Издается с 2006 года**

Хива-2023

Бош муҳаррир:

Абдуллаев Икрам Искандарович, б.ф.д., проф.

Бош муҳаррир ўринбосари:

Ҳасанов Шодлик Бекнўлатович, к.ф.н., к.и.х.

Таҳрир хайати:

Абдуллаев Икрам Искандарович, б.ф.д., проф.
 Абдуллаева Муборак Махмусовна, б.ф.д., проф.
 Абдуҳалимов Баҳром Абдурахимович, т.ф.д., проф.
 Агзамова Гулчехра Азизовна, т.ф.д., проф.
 Аимбетов Нагмет Каллиевич, и.ф.д., акад.
 Аметов Якуб Идрисович, д.б.н., проф.
 Бабаджанов Хушнуд, ф.ф.н., проф.
 Бекчанов Даврон Жуманазарович, к.ф.д.
 Буриев Хасан Чутбаевич, б.ф.д., проф.
 Ганджаева Лола Атаназаровна, б.ф.д., к.и.х.
 Давлетов Санжар Ражабович, тар.ф.д.
 Дурдиева Гавҳар Салаевна, арх.ф.д.
 Ибрагимов Бахтиёр Тўлаганович, к.ф.д., акад.
 Исмаилов Исҳақжон Отабаевич, ф.ф.н., доц.
 Жуманиёзов Зоҳид Отабаевич, ф.ф.н., доц.
 Жуманов Мурат Арепбаевич, д.б.н., проф.
 Кадирова Шахноза Абдухалиловна, к.ф.д., проф.
 Каримов Улугбек Темирбаевич, DSc
 Курбанова Саида Бекчановна, ф.ф.н., доц.
 Кутлиев Учқун Отобоевич, ф-м.ф.д.
 Ламерс Жон, қ/х.ф.д., проф.
 Майкл С. Энжел, б.ф.д., проф.
 Махмудов Рауфжон Баходирович, ф.ф.д., к.и.х.
 Мирзаев Сирожиддин Зайниевич, ф-м.ф.д., проф.
 Мирзаева Гулнара Саидарифовна, б.ф.д.

Пазилов Абдуваеит, б.ф.д., проф.
 Раззақова Сурайё Раззоқовна, к.ф.ф.д., доц.
 Рахимов Раҳим Атажанович, т.ф.д., проф.
 Рахимов Матназар Шомуротович, б.ф.д., проф.
 Рўзметов Бахтияр, и.ф.д., проф.
 Садуллаев Азимбой, ф-м.ф.д., акад.
 Салаев Санъатбек Комилович, и.ф.д., проф.
 Сапарбаева Гуландам Машиариповна, ф.ф.ф.д.
 Сапаров Каландар Абдуллаевич, б.ф.д., проф.
 Сафаров Алишер Каримджанович, б.ф.д., доц.
 Сирожов Ойбек Очилов, с.ф.д., проф.
 Сотипов Гойипназар, қ/х.ф.д., проф.
 Тожибаев Комилжон Шаробитдинович, б.ф.д., академик
 Холлиев Аскар Эргашевич, б.ф.д., проф.
 Холматов Бахтиёр Рустамович, б.ф.д.
 Чўпонов Отаназар Отожонович, ф.ф.д., доц.
 Шакарбоев Эркин Бердикулович, б.ф.д., проф.
 Эрматова Жамила Исмаиловна, ф.ф.н., доц.
 Эшчанов Рузумбой Абдуллаевич, б.ф.д., доц.
 Ўразбоев Ғайрат Ўразалиевич, ф-м.ф.д.
 Ўрозбоев Абдулла Дурдиевич, ф.ф.д.
 Ҳажиева Мақсуда Султоновна, фал.ф.д.
 Ҳасанов Шодлик Бекнўлатович, к.ф.н., к.и.х.
 Худайбергенова Дурдона Сидиқовна, ф.ф.д.

Хоразм Маъмун академияси ахборотномаси: илмий журнал.-№8/4 (105), Хоразм Маъмун академияси, 2023 й. — 196 б. — Босма нашрнинг электрон варианты - <http://mamun.uz/uz/page/56>

ISSN 2091-573 X

Муассис: Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси минтақавий бўлими — Хоразм Маъмун академияси

МУНДАРИЖА ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ

Annaxasanova I.B. M. Nikitsky and the beginning of the studying of Alisher Navoi in russian science	5
Djabbarova Sh.B. Matbuot tili milliy - madaniy kontekstda	7
Djamalxodjayeva G.T. Muhammad Yusuf dostonlarida metaforalarning qo'llanilishi	10
Ismoilova Sh.A. Abdulla Qahhorning „Bemor“ hikoyasi tarjimasi haqida	13
Ismoilova Sh.A. Till Eulenspiegel asaridagi „Wie Eulenspiegel die Schneider aufklärte“ hikoyasining lingvokulturologik aspektlari haqida	16
Jumaniyazova D.A. Sanskritcha „bad“ so'zining muloqotdagi shakl va ma'no o'zgarishlari	19
Kaniyazova J.O. Qoraqalpoq, o'zbek va qirg'iz nasrida animalistik obrazlar	23
Khatamova D. Analysis of language units that represent the mentality of the english and uzbek nation	26
Mamatqulova F. Folklor va Farididdin Attorning bir qissasi	29
Masharibova R., Qurbonova M. Tilshunoslikda sotsiolingvistik tadqiqotlar va nutqning sotsial xoslanishi tushunchasi	32
Matchanov M.R. Omon Matjon she'riyatida affiksatsiya usulida yasalgan okkazonalizmlarning badiiy imkoniyatlari	37
Matyoqubov J., Ismoilova Sh. Bir asarning ikki tarjimasida maqol va qanotli so'zlarni qiyosiy tahlili	40
Nurullayeva Kh.Sh. Media texts from a cognitive linguistic perspective	43
Polvanova M.F. Syntactical function of phraseological units with the component denoting “money” in english language	46
Rasulov Z.I., Xalikova M.X. Kognitiv jarayonlarda sonlarning lingvomadaniy tavsifi	50
Raxmatullayev N.N. Vozeh tazkirasi adabiy muhiti tadqiqi	53
Rustamov A.U., Rustamova G.U. Theoretical basis and pragmatic meaning in interpretation in foreign languages	57
Ruziyev Q.T. Hozirgi o'zbek lug'atchiligi va lug'at turlari	61
Ruzmatova D .R., Begimkulova Sh. A. Afg'on-Amerika adibalari ijodida patriarxal ustunlik va uning tasviriy ifodasi	64
Sattarova N.O. Godonimlarning onomastik-morfologik xususiyatlariga ko'ra tasnifi	68
Sattarova N.O. Godonimlarining tasniflash masalasiga doir	70
Soliyev E.M. “Qur'on” lafzining lug'atdagi va istilohdagi ma'nolari tahlili	73
Suyarova Kh. Stylistic and Linguistic Features in Modern Advertising Texts: A Case Study of Uzbekistan	76
Teshabayeva L. Ertaklarda universallik va xususiylik	78
Toshxonov L.T. E'tiroz kategoriyasi va modallik tushunchalarining polemik asarlarda ifodalanishi	81
Turdaliyeva D.S. Maqollarning pragmatik xususiyatlariga doir mulohazalar	83
Turopova P.Sh. Sharof Rashidov - publitsist	85
Turg'unov Sh.D. O'zbek xalq o'lanlaridagi tarixiy obrazlar va ularning badiiy vazifadorligi	88
Tursunova M. Bayron ijodida elegik frazeologiya	92
Tursunova M. Critical Discourse Analysis: Understanding Reality through Language	95
Tursunova G.N. Comparative analysis of english and uzbek phraseological units denoting human intellectual abilities in stylistic aspect	98
Usmonova D.S., Atadjanova M.A. Designation of color as an expressive tool in modern english and uzbek languages	101
Xalilova N.B. Qo'qon xonligiga doir manbalarda anroponimlar tarkibida qo'llangan ijtimoiy tabaqa ifodalovchi birliklarning leksik-semantik va funksional xususiyatlari	104
Xamdamova O.M. Hadis matnlarining sintaktik xususiyatlari	107

Xushmurodova Sh.Sh. Phonetic competence as the foundation of linguistic and socio-cultural competence	110
Yokubbayeva U. Ijtimoiy-siyosiy matnlardagi faoliyat-jarayon ifodalovchi leksik birliklarning semantik xususiyatlari	114
Алтмишева Ё.М. О несоответствиях в передаче некоторых религиозных терминов в русском переводе «Бабурнаме»	118
Ачилов Ш.Ш. Лексик компетенциянинг шаклланишида коммуникатив компетенциянинг ўрни	121
Аюпова Г.Б. Параметры соотношения оксюморона и парадокса	124
Байниязов А.Т. Тарихий ҳақиқатга асосланган бадийят	127
Бобоев У.Н. Лингвокультурологические особенности шок-теймента в текстах узбекских СМИ	130
Бурханова Ф.А. “Гўр ўғли” романида кадрсиз инсоннинг фожиавий қисмати	134
Давронов Ш.А. Оғзаки таржиманинг назарий асослари	138
Жаксимова У.Ж. Қорақалпоқ маросим кўшиқлари – маънавий ибрат мактаби	141
Жўраев Ш.Т. “Қутадғу билиг” достонининг ўзбек олимлари томонидан ўрганилиши	144
Исаева Г.Ф. Метафора	149
Исмаилова Х. Типы хронотопа в рассказах Шукура Холмирзаева	152
Исматова Н.А. Проблема веры, религии и духовного поиска в произведении А.Якубова «Сокровище Улугбека»	154
Китьян К.Э. Новаторство Шервуда Андерсона в литературном контексте американской литературы 20-30-х годов XX века	158
Мардонова Г.А. Ўзбек миллий никоҳ тўйи маросим фольклорида совчилик айтим-кўшиқлари талқини	162
Махмудов Р., Бобожонова Х. Диний терминология ривожда араб тили таъсирини белгиловчи омиллар	164
Омонова М.К. Мелиорацияга оид атамалар ясалишида морфологик вариантлик	168
Панжиева Н.Н. Национально-культурная специфика стилистического приёма – символа	170
Пардаева Н.Қ. Анбар Отин лирикасида бадий-эстетик идеал масаласи	172
Ражабова И.Т. Художественная композиция: единство портрета и пейзажа	177
Садуллаева Н.Н. Абу Ҳафс Ан-Насафийнинг “Ал-Қанд” асарида ижтимоий соҳа бўйича фаолият олиб борган ўрта осийлик тилшунослар ва шоирлар	179
Хаджиева Н.А. Қадимги туркий битигларда ақ ва қага ранглари аниқлаш сифатлар лингвопоэтикаси	182
Шодиева Ш.И. Ватан концептида акс этган лексик бирликлар	186
Эшмурадов М. Абулғози Баҳодирхон тарихий асарларининг лингвистик тадқиқи	188
Ўтанова С. Алишер Навоий асарларида “Рим (Рум)” истилоҳининг адабий-тарихий талқинлари	192

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КОМПОЗИЦИЯ: ЕДИНСТВО ПОРТРЕТА И ПЕЙЗАЖА

И.Т.Ражабова, преподаватель, Чирчикский государственный педагогический университет, Чирчик

Annotatsiya. Maqolada badiiy kompozitsiya, portret va landshaftning birligi haqida so'z boradi. Portret haqida gap ketganda, yozuvchining inson ruhiyatini qanday va qanday tasvirlashi tushuniladi. Biroq, bu uch o'lchovli dunyoda, portret keyingi yillar hikoyasida ramziy va metaforik talqinning uyg'unligini talab qiladi.

Kalit so'zlar: portret, manzara, falsafiy va estetik xarakter

Аннотация. В статье рассматриваются художественная композиция и единство портрета и пейзажа. Когда дело доходит до портретной живописи, понимается, как и каким образом писатель может описать психику человека. Однако в этом трехмерном мире портрет требует сочетания символической и метафорической интерпретации в повествовании более поздних лет.

Ключевые слова: портрет, пейзаж, философско-эстетический характер

Abstract. The article deals with the artistic composition and the unity of portrait and landscape. When it comes to portraiture, it is understood how and in what way a writer can describe the human psyche. However, in this three-dimensional world, the portrait requires a combination of symbolic and metaphorical interpretation in the narrative of later years.

Key words: portrait, landscape, philosophical and aesthetic character

Одним из основных фрагментов в сюжетно-содержательном жанре рассказа являются компактные детали и элементы пейзажа, портрета, композиции в целом. Хотя многие рассказы, созданные в начале 20 века, написаны под влиянием редких образцов западной и русской литературы, их художественная окраска создавалась в гармонии с национальными традициями: классические произведения. Стало традицией передавать в рассказе национальный дух и национальные традиции. И в художественном отношении он улучшился в этих аспектах. «Каждый читатель, следящий за развитием узбекской прозы, не может не видеть, что наше повествование развивается быстрыми картинками и что серьезные жизненные задачи решаются в этом маленьком жанре, а также в эпических жанрах. Жанр повествования, наряду с другими жанрами, приобрел большое значение в воспитании человека нового общества.

Во всем этом он служил воплощению образа людей, строящих свое будущее. Действительно, в начале 20 века узбекское повествование формировалось по форме и содержанию, сюжету и идее под влиянием русского повествования. Они созрели на основе традиций. Был заложен фундамент нового направления в системе сюжетно-композиционной целостности. Во всем этом он служил воплощению образа людей, строящих свое будущее. В частности, в серии рассказов, созданных Францем Кафкой, Альбером Камю, Джеймсом Джойсом, Чеховым, Каххаром и Ойбеком, Ш. Холмирзаевым, О.Умарбековым, во внеидеологических аспектах раскрывались различные судьбы, связанные с человеческой психикой. Хотя в некоторых своих работах художник уловил преходящие идеи того времени, ему удалось создать ряд уникальных историй, обладающих сильным поэтическим значением.

Одним из фрагментов художественной композиции является портрет. Когда дело доходит до портретной живописи, понимается, как и каким образом писатель может описать психику человека. Однако в этом трехмерном мире портрет требует сочетания символической и метафорической интерпретации в повествовании более поздних лет. В литературоведческом словаре «Портрет (фр. portraire — изображать)» — 1) внешний облик персонажа, описываемый при помощи слов (внешность, поза, одежда, мимика, положение тела и движения, действия), создающий полноценный человеческий образ, оживающий в воображении читателя и являющийся его одним из средств раскрытия характера. Эпизод П. — форма описания, являющаяся композиционным элементом произведения. Условно различают статические и

динамические П.типы. Причина, по которой его называют статическим, состоит в том, что в этом типе П. более детально прорисован облик персонажа, при этом сюжетное событие приостановлено. Обычно такие П. даются на этапе, когда персонаж впервые входит в реальность произведения (например, Раззак суфий П.и в «Ночи»). Динамический П. Имеется в виду не детальное изображение, а некоторые детали, характерные для внешности персонажа, данные в описании событий и диалогов, то есть во время действия. Представляется, что разделение статических и динамических портретов на два, как сюжетные типы, полезно для правильной трактовки составляющих художественного произведения. Ведь художественные компоненты, т. е. любой элемент, приводящий в движение сюжет в его композиционных формах, считается продуктом творческого поиска писателя. Например, в рассказах Абдуллы Каххора форма и содержание, идея и принципы ее отражения определяются ориентацией на динамическое описание действительности. В некоторых рассказах доступны приемы, описанные Чеховым, а в некоторых показано совершенство национальной прозы. Есть много мест, на которые оказал влияние Чехов, но Каххар фокусируется на интерпретации эпохи и ее проблем вместе с человеческими проблемами. В следующем рассказе «Женское счастье» А. П. Чехова писатель использует динамический портрет при описании женского портрета. Обращаясь по ходу повествования к динамичному портрету, писатель пытается в сжатых картинках нарисовать, что за персонаж Вера Никитишна, старшая генерала:

“–Оставьте, пожалуйста! – рассердился Пробкин. – Дама в толпе всегда первая толкается. Мужчина стоит и глядит в одну точку, а дама растопыривает руки и толкается, чтоб ее нарядов не помяли. Говорить уж нечего! Женскому полу всегда во всем фортуна. Женщин и в солдаты не берут, и на танцевальные вечера им бесплатно, и от телесного наказания освобождают... А за какие, спрашивается, заслуги? Девушка платок уронила – ты поднимай, она входит – ты вставай и давай ей свой стул, уходит – ты провожай... А возьмите чины! Чтоб достигнуть, положим, статского советника, мне или тебе нужно всю жизнь протрубить, а девушка в какие-нибудь полчаса обвенчалась со статским советником – вот уж она и персона. Чтобы мне князем или графом сделаться, нужно весь свет покорить, Шипку взять, в министрах побывать, а какая-нибудь, прости господи, Варенька или Катенька, молоко на губах не обсохло, покрутит перед графом шлейфом, пощурит глазки – вот и ваше сиятельство... Ты сейчас губернский секретарь... Чин этот себе ты, можно сказать, кровью и потом добыл; а твоя Марья Фомишна? За что она губернская секретарша? Из поповен и прямо в чиновницы. Хороша чиновница! Дай ты ей наше дело, так она тебе и впишет входящую в исходящие.

В исследованиях А. Каххора и Ш. Холмирзаева по узбекскому сказительству особое место занимает художественный портрет. Поскольку описание натуры (художественного персонажа) уникально в рассказе, можно выяснить, насколько высоким или средним является мастерство писателя в этом процессе. В композиции рассказа простые детали согласовывают такие понятия, как структура предметов, мест, мест, ситуаций, цель привнесения художественного образа в сюжет произведения, их художественная функция. Говоря о пейзаже, в первую очередь следует отметить, что человек – часть природы, он живет, чтобы понять эту загадку бытия. Жизни. Понимает суть жизни, «живости». В большей части повествования преобладает дидактический дух. Потому что любая изображенная проблема используется для того, чтобы пролить свет на проблему. Поскольку образование является главным критерием, то и концепция писателя в ней служит раскрытию этого критерия.

В литературоведческом словаре «Пейзаж (фр. *pay sage* — место, страна) — важная составляющая художественной реальности, создаваемая в литературном произведении, образ открытого пространства (*indoor space* — интерьер), где происходят события. По традиции, П. когда говорится, понимается образ природы, но такое понимание несколько уже. Потому что П. оно подразумевает не только природу (если слово понимать как первичную природу), но и образ вещей, созданный человеком. В этом смысле, например, образ проспекта или городской улицы тоже П., при этом они не образы природы, а образы мест. Писатель может подробно описывать П., останавливая развитие событий (статическая П.), или давать соответствующие подробности во время событий (динамическая П.). Основная функция пейзажа в произведении

– дать представление о месте и времени, где происходят события. Однако функции П. в работе этим не исчерпываются, ему свойственна полифункциональность.”6. Поэтому роль пейзажа в поэтике художественного произведения, обеспечивающего целостность сюжета и композиции, чрезвычайно важна. Широк его психологический и сильный философско-эстетический размах. Особенно в короткий промежуток времени в истории эволюция персонажа и требования ситуации создают художественный пейзаж. Ведь в любой ситуации творец оценивает внешний и внутренний облик персонажа с точки зрения художественной обусловленности. Он также пытается выявить свои недостатки в определенном смысле. Итак, пейзаж как художественный инструмент выполняет важную функцию в раскрытии динамических сдвигов как сюжета, так и композиции, а также их гармонии. В такой ситуации пейзаж измеряется выбранной писателем идеей, концепцией и нацеленностью на более широкое освещение темы.

Великий испанский мыслитель Хосе Ортега-и-Гассет признавал: «История любого искусства представляет собой череду попыток выразить одну сторону человеческой души. В этом его отличие от других видов искусства. Эти попытки образуют такую кривую, что искусство, как светлая стрела радуги, по этой линии стремится к своей цели в глубине времени. Эта точка на бескрайнем горизонте показывает направление, суть и смысл любого искусства.” По сути, художественная функция пейзажа в композиции рассказа служит воплощению социально-психологического состояния человека, создающего свой мир.

Выводы. Таким образом, каждый выпуск проверяется воображением писателя. Поэтому портрет и пейзаж занимают особое положение благодаря своей многофункциональности. В этой ситуации обнаруживается синтез сюжетной и композиционной целостности в художественных изысканиях А. Чехова, А. Кахора и Ш. Холмирзаева.

Стоит отметить, что «Фрейд объясняет науке два господствующих основания, которые постоянно борются в психике человека и соревнуются за победу». Первый – это стремление насладиться тотальной красотой, наслаждением, наслаждением и благами, то есть животворящий инстинкт – либидо, являющийся источником стремления к жизни. Второй — агрессивный инстинкт, ведущий к смерти, хаосу, разрушению, самоуничтожению — мортидо. Дух проявляется на основе этих двух основ. Если человеческая психика основана на либидо, то либидо сильное, жизненная сила и свет в этой психике будут сильными. Если мортидо нарастает, упадок и распад психики, стремление к смерти, видению мира в черных красках будут сильнее.”

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв. Трактаты, статьи, эссе. - М.: Изд-во МГУ, 1987. - 510 с.
2. Зинченко В.Г., Зусман В.Г., Кирнозе З.И. Методология литературоведения. Системный подход. Учебное пособие. - М.: Флинта, Наука, 2002. - 200 с.
3. Ильин И. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. - М., 1996.
4. Юлдошев К. Горячее слово. - Ташкент: Поколение нового века, 2007. - 546 с.
5. Якубов И. Художественно-эстетическая магия слова. -Ташкент: ТВДПУ. 2011. 654 с.

УЎК: 801.82

АБУ ҲАФС АН-НАСАФИЙНИНГ “АЛ-ҚАНД” АСАРИДА ИЖТИМОЙ СОҶА БЎЙИЧА ФАОЛИЯТ ОЛИБ БОРГАН ЎРТА ОСИЁЛИК ТИЛШУНОСЛАР ВА ШОИРЛАР

*Н.Н.Садуллаева, катта ўқитувчи, Тошкент давлат шарқишунослик университети,
Тошкент*

Аннотация. Самарқанд уламолари ҳақида ёзилган Абу Ҳафс ан-Насафийнинг “Қитоб ал-Қанд” асари бизгача етиб келган бебаҳо манбалардан биридир. Асар Самарқанд маънавий муҳити, жумладан, ҳадис илми тараққиётини акс эттиришига бағишланган бўлса-да, унда қатор адиблар тилга олинган. Ушбу мақолада асарда келтирилган Мовароуннаҳрлик адиблар хусусида сўз юритилади.

Калит сўзлар: ҳадис илми, фикҳ, муфассир, муҳаддис, мутакаллим, адиб, шоир.